ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 12.07.1995
COM(95) 343 τελικό

95/0197 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί προβλέψεως δυνατότητας χορήγησης εθνικής αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τις απώλειες γεωργικών εισοδημάτων που προκλήθησαν από νομισματικές διακυμάνσεις σε άλλα κράτη μέλη

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

[redacted]

Αιτιολογική έκθεση

Οι νομισματικές διακυμάνσεις έχουν άμεση επίπτωση επί της κοινής γεωργικής πολιτικής, ή σε πολλά προϊόντα μέσω του γεωργονομισματικού καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου (ΕΕ ΕΚ αριθ. L 387 της 31.12.1992, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 (ΕΕ ΕΚ αριθ. L 22 της 31.01.1995, σ. 1).

Το γεωργονομισματικό καθεστώς προβλέπει την δυνατότητα χορήγησης αντισταθμιστικής ενίσχυσης των απωλειών εισοδήματος που προεκλήθησαν από την μείωση της γεωργικής ισοτιμίας συνεπεία επανεκτίμησης. Ωστόσο, δύναται να σημειωθούν άλλες απώλειες εισοδήματος λόγω των νομισματικών διακυμάνσεων.

Κατά τη συνεδρίαση της 19ης ώς την 22α Ιουνίου 1995, το Συμβούλιο έλαβε την πολιτική κατεύθυνση να επιτρέψει επίσης την δυνατότητα χορήγησης εθνικής ενίσχυσης για να αντισταθμίσει τις απώλειες εισοδήματος λόγω των νομισματικών διακυμάνσεων σε άλλα κράτη μέλη.

Η ενίσχυση αυτή πρέπει να δικαιολογείται από πραγματικά στοιχεία και δεν δύναται να χορηγείται κατά τρόπο που να ευνοεί την παραγωγή ενός τομέα. Πρέπει να κλιμακώνεται σε μέγιστη περίοδο 3 ετών και να επιτρέπεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις διαδικαστικές δια'τξεις του άρθρου 93 της συνθήκης.

Τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται αφορούν το κοινοτικό επίπεδο εφόσον έχουν ως σκοπό τον γενικό στόχο μιας συναφούς εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

Πρόταση
ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. / ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της .....

περί προβλέψεως δυνατότητας χορήγησης εθνικής αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τις απώλειες γεωργικών εισοδημάτων που προκλήθησαν από νομισματικές διακυμάνσεις σε άλλα κράτη μέλη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη σύνθηκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

την γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου[2],

Εκτιμώντας :

ότι νομισματικές διακυμάνσεις επηρέασαν τις γεωργικές αγορές, ιδίως κατά το πρώτο εξάμηνο του 1995· ότι ορισμένοι παραγωγοί υπέστησαν απώλειες εισοδήματος λόγω των σημαντικών νομισματικών διακυμάνσεων σε άλλα κράτη μέλη από το κράτος της παραγωγής τους.

ότι στις περιπτώσεις στις οποίες καθορίζονται αντικειμενικά τέτοιες απώλειες εισοδήματος, δύναται να χορηγηθεί προσωρινή εθνική ενίσχυση, η οποία δεν ευνοεί μια συγκεκριμένη παραγωγή, με σκοπό την αποζημίωση της πραγματικά καθοριζόμενης απώλειας· ότι είναι αναγκαίο, σε κοινοτικό επίπεδο να ληφθούν μέτρα για να επιτραπεί η συνεκτική εφαρμογή της κοινής αγροτικής πολιτικής·

ότι τα εξαιρετικά αυτά μέτρα δικαιολογούνται αποκλειστικά με βάση τους ειδικούς στόχους, περιστάσεις και χαρακτηριστικά της κοινής γεωργικής πολιτικής,

---

1

2

[redacted])

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ :

Άρθρο 1

Στην περίπτωση που μπορεί να αιτιολογηθεί με πραγματικά στοιχεία ότι οι παραγωγοί ενός δεδομένου τομέα παραγωγής υπέστησαν σημαντικές απώλειες εισοδήματος σε ένα κράτος μέλος λόγω σημαντικών νομισματικών κινήσεων που συνέβησαν σε άλλα κράτη μέλη από την αρχή της περιόδου 94/95, και το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1995, μπορεί να χορηγηθεί στους εν λόγω παραγωγούς φθίνουσα κατ΄αποκοπήν αντισταθμιστική ενίσχυση επί τριετή περίοδο βάσει εθνικής χρηματοδότησης.

Η αντισταθμιστική ενίσχυση δεν μπορεί να υπερβαίνει την προαναφερόμενη απώλεια εισοδήματος και δεν μπορεί να χορηγηθεί υπό την μορφή ποσού συνδεόμενου με παραγωγή διαφορετική από εκείνη μιας προκαθορισμένης περιόδου που αντιστοιχεί στην περίοδο κατά την οποία σημειώθηκαν απώλειες εισοδήματος. Δεν μπορεί να κατευθύνεται κατά τρόπο που να ευνοεί μια συγκεκριμένη παραγωγή του εν λόγω τομέα ούτε να προϋποθέτει την ύπαρξη παραγωγής μεταγενέστερης της εν λόγω καθορισμένης περιόδου.

Το κράτος μέλος προσδιορίζει τα ποσά και τις λεπτομέρειες των ενισχύσεων και τις κοινοποιεί προς έγκριση στην Επιτροπή. Οι διαδικαστικές διατάξεις του άρθρου 93 της Συνθήκης εφαρμόζονται χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τα κριτήρια του άρθρου 92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εβδόμη ημέρα από την δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Τα κράτη μέλη δεν δύνανται να κοινοποιήσουν σχέδια ενίσχυσης δυνάμει του παρόντος κανονισμού μετά την 30η Ιουνίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, Για το Συμβούλιο

[redacted]

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

[redacted]

1.	**ΚΟΝΔΥΛΙ:** - **ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ:** -
2.	**ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:** Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί προβλέψεως της δυνατότητας χορήγησης εθνικής αντισταθμιστικής ενίσχυσης των απωλειών των γεωργικών εισοδημάτων που προεκλήθησαν από τις νομισματικές διακυμάνσεις σε άλλα κράτη μέλη.
3.	**ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ:** Άρθρα 42 και 43 της συνθήκης
4.	**ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ:** Να δοθεί σε κράτος μέλος η δυνατότητα χορήγησης εθνικής αντισταθμιστικής ενίσχυσης των απωλειών εισοδήματος που προεκλήθησαν από τις νομισματικές διακυμάνσεις σε άλλα κράτη μέλη.

5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ	ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ (95)	ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ (96)
5.0. ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ	μ.χ.	μ.χ.	μ.χ.
5.1 ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ - (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ			

	1997	1998	1999	2000
5.0.1. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ				
5.1.1. ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ				

5.2.	**ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ:**
6.0	**ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ** ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.1	**ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ** ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.2	**ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ** ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.3	**ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ** ΝΑΙ/ΟΧΙ

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ:

Το μέτρο αυτό θα υπολογισθεί κατά την στιγμή κατά την οποία το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος θα υποβάλει το ποσό της ενίσχυσης για έγκριση στην Επιτροπή.

ISSN 0254-1483

COM(95) 343 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR 02 03 12

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-95-402-GR-C

ISBN 92-77-92188-9

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο

C